

Legally responsible person
Ranok-Creative Sp. z o.o.
Komisji Edukacji Narodowej
36/112B
Warszawa
02-797
ranok.biuro@gmail.com
662078997

Producer
RANOK-CREATIVE LTD
Kotelnikovskaya 5
Charków
61051
ranok.biuro@gmail.com
380577821829

EN: Product identified by EAN number 5905367500697

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 5905367500697

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 5905367500697

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 5905367500697

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 5905367500697

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 5905367500697

för följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 5905367500697

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktu przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych. **BATERIE:** Wymiana baterii. Za pomocą rubryki odkręć rubkę zabezpieczającą pokrywę komory na baterie. Jeśli w komorze znajdują się zużyte baterie usuwaj je. Zainstaluj nowe baterie zachowując prawidłowe biegunowość (+ i -). Zabezpiecz komorę na baterie za pomocą rubki. Należy używać jedynie baterii zalecanego typu lub równoważnych. Nie należy

wkładać rękami nowych typów w baterii lub nowych i używanych baterii. Wyjmij baterie, gdy zabawka nie jest w użyciu lub gdy słyszysz szum, aby zapobiec wyciekowi elektrolitu. Instalacji i wymiany baterii powinna dokonywać osoba dorosła. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości zgodnie z oznakowaniem. Zaciśnij w zasilania nie należy zwierać. Baterie nieprzewodzące do ładowania nie mogą być ładowane! Baterie przewidziane do ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki, baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane jedynie pod nadzorem dorosłych. Zawsze przechowuj baterie w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie wyrzucaj użytych baterii do ognia. Grozi to wybuchem lub wyciekami z baterii. Wyprodukowano na zlecenie Ranok-Creative Sp. z o. o. przez: "RANOK-CREATIVE" LTDCertificate No. DK 5207 dated 12.09.20165, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "http://www.ranok-creative.com" www.ranok-creative.com Importer i dystrybutor Ranok-Creative Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B 02-797 Warszawa; Polska ranok.biuro@gmail.com Data ważności: nieograniczona. Przechowywać w temperaturze od +5°C do +20°C w oryginalnym opakowaniu, w suchym, przewiewnym miejscu. Nie narażać na działanie bezpośrednich promieni słonecznych.

Used, completely discharged batteries and accumulators must be disposed of in specially marked containers, returned to special waste collection points or to sellers of electronic equipment. Used electrical devices are secondary raw materials - they must not be thrown into household waste containers, because they may contain substances hazardous to human health and the environment! Please actively help conserve natural resources and protect the natural environment by delivering the used device to a secondary raw materials collection point - of used electrical devices. **BATTERIES:** Battery replacement. Using a screwdriver, unscrew the screws securing the battery compartment cover. If there are used batteries in the compartment, remove them. Install new batteries observing correct polarity (+ and -). Secure the battery compartment with the screws. Use only batteries of the recommended type or equivalent. Do not insert different types of batteries or new and used batteries together. Remove batteries when the toy is not in use or when they are exhausted, to prevent electrolyte leakage. Battery installation and replacement should be carried out by an adult. Batteries should be inserted observing correct polarity according to the markings. Do not short-circuit the battery terminals. Batteries not intended for charging must not be charged! Rechargeable batteries should be removed from the toy before charging; rechargeable batteries may be charged only under adult supervision. Always store batteries out of reach of children. Do not dispose of used batteries in fire. This may cause an explosion or leakage from the batteries. Manufactured on behalf of Ranok-Creative Sp. z o. o. by: "RANOK-CREATIVE" LTDCertificate No. DK 5207 dated 12.09.20165, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "http://www.ranok-creative.com" www.ranok-creative.com Importer and distributor Ranok-Creative

Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B02-797 Warsaw;

Poland ranok.biuro@gmail.com Validity period: unlimited. Store at a temperature from +5°C to +20°C in the original packaging, in a dry, ventilated place. Do not expose to direct sunlight. ?????????????????????? □

Gebrauchte, vollständig entladene Batterien und Akkus müssen in speziell gekennzeichnete Behälter entsorgt, bei Sammelstellen für Sonderabfälle abgegeben oder an Händler für elektronische Geräte zurückgegeben werden. Elektrische Altgeräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in Haushaltsabfallbehälter geworfen werden, da sie Stoffe enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sind! Wir bitten um aktive Unterstützung bei einer sparsamen Nutzung der natürlichen Ressourcen und beim Schutz der natürlichen Umwelt, indem Sie das gebrauchte Gerät an einer Sammelstelle für Sekundärrohstoffe – für elektrische Altgeräte – abgeben. **BATTERIEN:** Batteriewechsel. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Schrauben zu lösen, die die Abdeckung des Batteriefachs sichern. Falls sich gebrauchte Batterien im Fach befinden, entfernen Sie diese. Setzen Sie neue Batterien ein und beachten Sie dabei die korrekte Polarität (+ und -). Sichern Sie das Batteriefach mit den Schrauben. Es dürfen nur Batterien des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwendet werden. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Spielzeug nicht benutzt wird oder wenn sie entladen sind, um ein Auslaufen von Elektrolyt zu verhindern. Installation und Wechsel der Batterien sollten von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Batterien sind entsprechend der Kennzeichnung mit der richtigen Polarität einzulegen. Die Stromkontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden! Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Laden aus dem Spielzeug zu entnehmen; wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Bewahren Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr des Auslaufens von Batterieflüssigkeit. Hergestellt im Auftrag von Ranok-Creative Sp. z o. o. durch: "RANOK-CREATIVE" LTD Zertifikat Nr. DK 5207 vom 12.09.2016, Kotelnikovskaya Straße, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "<http://www.ranok-creative.com>" www.ranok-creative.com Importeur und Distributor Ranok-Creative Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B02-797 Warschau; Polen ranok.biuro@gmail.com Haltbarkeitsdatum: unbegrenzt. In der Originalverpackung bei einer Temperatur von +5 °C bis +20 °C an einem trockenen, gut belüfteten Ort lagern. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. ?????????????????????? □

Les piles et accumulateurs usagés, complètement déchargés, doivent être jetés dans des conteneurs spécialement signalés, remis aux points de collecte des déchets spéciaux ou aux vendeurs d'équipements électroniques. Les appareils électriques usagés sont des matières premières secondaires - il est interdit de les jeter dans les conteneurs à ordures ménagères, car ils peuvent contenir des

substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement ! Nous vous prions d'apporter votre aide active a une gestion économe des ressources naturelles et a la protection de l'environnement naturel en déposant l'appareil usagé au point de collecte des matieres premieres secondaires - appareils électriques usagés.

PILES : Remplacement des piles. A l'aide d'un tournevis, dévissez les vis qui sécurisent le couvercle du compartiment a piles. Si des piles usagées se trouvent dans le compartiment, retirez-les. Installez de nouvelles piles en respectant la polarit  correcte (+ et -). Fixez le couvercle du compartiment a piles a l'aide des vis. N'utilisez que des piles du type recommandé ou équivalentes. N'insérez pas des piles de types différents ni des piles neuves et usagées en meme temps. Retirez les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé ou lorsqu'elles sont usées, afin d'éviter une fuite d'électrolyte. L'installation et le remplacement des piles doivent être effectués par un adulte. Les piles doivent être insérées en respectant la polarit  correcte conformément au marquage. Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées ! Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant la charge ; les piles rechargeables ne peuvent être chargées que sous la surveillance d'adultes. Conservez toujours les piles hors de portée des enfants. Ne jetez pas les piles usagées au feu. Cela risque de provoquer une explosion ou une fuite des piles.

Fabriqué pour le compte deRanok-Creative Sp. z o. o. par:"RANOK-CREATIVE"
LTDCertificate No. DK 5207 dated 12.09.20165, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine.Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "<http://www.ranok-creative.com>"

www.ranok-creative.comImportateur et distributeurRanok-Creative Sp. z o. o. l. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B02-797 Varsovie; Pologne anok.biuro@gmail.comDate de validit  : illimit e.Conserver a une température de +5   a +20   dans l'emballage d'origine, dans un endroit sec et a r . Ne pas exposer aux rayons directs du soleil.???????????????????? ?

Använda, helt urladdade batterier och ackumulatorer måste slängas i särskilt m rkt behållare, lämnas till mottagningsstationer för farligt avfall eller till aterf rs ljare av elektronisk utrustning. Använda elektriska apparater  r sekundära ramaterial - de får inte kastas i hush llsavfallsbeh llare eftersom de kan innehålla ämnen som är farliga f r människors hälsa och miljön! Vi ber om aktiv hjälp att hushålla med naturresurserna och skydda den naturliga miljön genom att lämna den använda apparaten till en s amlingspunkt f r atervinningsbara material - använda elektriska apparater.

BATTERIER: Byte av batterier. Använd en skruvmejsel för att skruva loss skruvarna som säkrar locket till batterifacket. Om det finns använda batterier i facket, ta ut dem. Sätt i nya batterier med r tt polaritet (+ och -). Fäst batterifacket med skruvarna. Endast batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande b r användas. Blanda inte olika typer av batterier eller nya och använda batterier. Ta ut batterierna n r leksaken inte används eller när de  r utt jnta för att förhindra läckage av elektrolyt. Installation och byte av batterier b r utföras av en vuxen. Batterier ska sättas i med korrekt polaritet enligt märkningen. Str mkled mmarna f r inte kortslutas. Batterier som inte är avsedda att laddas f r inte laddas! Batterier som är avsedda att laddas ska tas ur leksaken

före laddning; sadana batterier far endast laddas under vuxen övervakning. Förvara alltid batterier utom r ckhall f r barn. Kasta inte använda batterier i eld. Det kan orsaka explosion eller läckage fran batterierna. Producerat på uppdrag av Ranok-Creative Sp. z o. o., utfört av: "RANOK-CREATIVE" LTDCertificate No. DK 5207 dated 12.09.20165, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "http://www.ranok-creative.com" www.ranok-creative.com Import r och distributör Ranok-Creative Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B02-797 Warszawa; Polska ranok.biuro@gmail.com Giltighetstid: obegränsad. Förvaras vid temperaturer fran +5 C till +20 C i originalförpackningen, på en torr, ventilerad plats. Utsätt inte f r direkt solljus.                     

Afgedankte, volledig ontladen batterijen en accu's moeten worden weggegooid in speciaal gemarkeerde containers, ingeleverd bij inzamelpunten voor speciaal afval of bij verkopers van elektronische apparatuur. Afgedankte elektrische apparaten zijn secundaire grondstoffen - het is niet toegestaan deze in containers voor huishoudelijk afval te gooien, omdat ze stoffen kunnen bevatten die gevaarlijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu! Wij vragen uw actieve medewerking bij zuinig beheer van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van het milieu door het afgedankte apparaat af te geven bij een inzamelpunt voor secundaire grondstoffen - afgedankte elektrische apparaten. **BATTERIJEN:**

Vervanging van batterijen. Gebruik een schroevendraaier om de schroefjes die de deksel van het batterijvak vastzetten los te draaien. Als er gebruikte batterijen in het compartiment zitten, verwijder deze. Plaats nieuwe batterijen met inachtneming van de juiste polariteit (+ en -). Bevestig het batterijvak met de schroefjes. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type of gelijkwaardige. Plaats geen verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen samen. Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed niet in gebruik is of wanneer ze leeg zijn om elektrolytlekken te voorkomen. De plaatsing en vervanging van batterijen moet worden uitgevoerd door een volwassene. Batterijen moeten worden geplaatst met de juiste polariteit volgens de markering. Sluit de stroomklemmen niet kort.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen! Oplaadbare batterijen moeten vóór het opladen uit het speelgoed worden verwijderd; oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Bewaar batterijen altijd op plaatsen die voor kinderen ontoegankelijk zijn. Gooi gebruikte batterijen niet in het vuur. Dit kan leiden tot ontploffing of lekkage van de batterijen. Gemaakt in opdracht van Ranok-Creative Sp. z o. o. door: "RANOK-CREATIVE"

LTDCertificate No. DK 5207 dated 12.09.20165, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "http://www.ranok-creative.com"

www.ranok-creative.com Importeur en distributeur Ranok-Creative Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B02-797 Warszawa; Polska ranok.biuro@gmail.com Houdbaarheidsdatum: onbeperkt. Bewaren bij een temperatuur van +5  tot +20  in de originele verpakking, op een droge, goed geventileerde plaats. Niet blootstellen aan direct zonlicht.                     

Batterie e accumulatori usati, completamente scarichi, devono essere smaltiti in contenitori appositamente segnalati, consegnati ai punti di raccolta per rifiuti speciali o ai rivenditori di apparecchiature elettroniche. Gli apparecchi elettrici usati sono materie prime seconde - non devono essere gettati nei contenitori per i rifiuti domestici, poiché possono contenere sostanze pericolose per la salute umana e per l'ambiente! Vi preghiamo di collaborare attivamente al risparmio delle risorse naturali e alla protezione dell'ambiente naturale consegnando l'apparecchio usato al punto di raccolta delle materie prime seconde - degli apparecchi elettrici usati.

BATTERIE: Sostituzione delle batterie. Con un cacciavite svitare le viti di sicurezza che fissano il coperchio del vano batterie. Se nel vano si trovano batterie usate, rimuoverle. Inserire batterie nuove rispettando la corretta polarità (+ e -). Fissare il vano batterie con le viti. Usare soltanto batterie del tipo raccomandato o equivalenti. Non inserire tipi diversi di batterie né batterie nuove e usate insieme. Rimuovere le batterie quando il giocattolo non è in uso o quando sono scariche, per evitare la fuoriuscita di elettrolita. L'installazione e la sostituzione delle batterie devono essere effettuate da un adulto. Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità indicata. Non cortocircuitare i contatti di alimentazione. Le batterie non destinate alla ricarica non devono essere caricate! Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica; le batterie ricaricabili possono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non gettare le batterie esauste nel fuoco. Rischio di esplosione o di perdita dalle batterie.

Prodotto su commissione di Ranok-Creative Sp. z o. o. da: "RANOK-CREATIVE" LTD Certificate No. DK 5207 dated 12.09.2016, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "<http://www.ranok-creative.com>" www.ranok-creative.com Importatore e distributore Ranok-Creative Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112 B02-797 Warszawa; Polonia ranok.biuro@gmail.com Data di validità: illimitata. Conservare a temperature da +5° a +20° nel confezionamento originale, in un luogo asciutto e ventilato. Non esporre alla luce solare diretta. ?????????????????? □

Las pilas y acumuladores usados, completamente descargados, deben depositarse en contenedores especialmente señalizados, entregarse en puntos de recogida de residuos especiales o a los vendedores de aparatos electrónicos. Los aparatos eléctricos desechados son materias primas secundarias: no deben tirarse a los contenedores de residuos domésticos, ya que pueden contener sustancias peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Le rogamos su colaboración activa en el uso racional de los recursos naturales y en la protección del medio ambiente mediante la entrega del aparato usado en un punto de recogida de materias primas secundarias - aparatos eléctricos usados.

BATERÍAS: Cambio de pilas. Con un destornillador desenroscar los tornillos que aseguran la tapa del compartimento de las pilas. Si en el compartimento hay pilas gastadas, retirarlas. Instale pilas nuevas respetando la polaridad correcta (+ y -). Asegure el compartimento de las pilas con los tornillos. Debe utilizarse únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. No debe insertarse tipos diferentes de

pilas ni pilas nuevas y usadas a la vez. Retire las pilas cuando el juguete no est[] en uso o cuando est[]n agotadas para evitar la fuga de electrolito. La instalaci[]n y sustituci[]n de las pilas deber[] ser realizada por un adulto. Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta seg[]n el marcado. No debe cortocircuitarse los bornes de alimentaci[]n. Las pilas no disenadas para recargarse no pueden ser recargadas. Las pilas disenadas para recargarse deben extraerse del juguete antes de cargarlas; las pilas recargables s[]lo pueden cargarse bajo la supervisi[]n de un adulto. Guarde siempre las pilas en lugares no accesibles para los ninos. No arroje pilas gastadas al fuego. Existe riesgo de explosi[]n o de fuga de las pilas.

Elabrado por encargo de Ranok-Creative Sp. z o. o. por: "RANOK-CREATIVE" LTD Certificate No. DK 5207 dated 12.09.20165, Kotelnikovskaya street, Kharkov, 61051, Ukraine. Tel.: +38 067 626 49 31, HYPERLINK "http://www.ranok-creative.com" www.ranok-creative.com

Importador y distribuidor Ranok-Creative Sp. z o. o. Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112 B02-797 Warszawa; Polonia ranok.biuro@gmail.com

Fecha de validez: indefinida. Conservar a una temperatura de +5°C a +20°C en el embalaje original, en un lugar seco y ventilado. No exponer a la luz solar directa.